

## Inhalt nach Themen

Die Zahlenangaben beziehen sich auf die durchnummerierten Übungen.

### I Vom Deutschen ins Italienische

#### **Substantive**

Substantive auf -e 1; Behälter 21

#### **Adjektive und Adverbien**

groß / klein / alt / jung 2; schwer und leicht 12; die *-mente*-Form 14; gut 24; alles 32; gut / besser / der Beste 44; Steigerung 92; am + Superlativ 94; nächster, -e, -es 102; viel und sehr 34

#### **Verben**

è oder c'è 6; spielen 7; gehen, fahren und fliegen 8; gefallen 9; Verben der Bewegung 17, 29; besuchen 18; können 19; kochen 27; Verben mit Präpositionen 36; Modalverben 37; brauchen 38; mieten 39; sein (*essere* und *stare*) 46; abholen 47; stellen / legen / setzen 48; ausleihen 49; kennen und kennlernen 57; wissen und erfahren 58; machen 59; werden 77; lassen 87; bekommen 88; erweiterte Verben 98; fragen 107

#### **Kleine Wörter**

Mengenangaben 22; jeder 33; mein / dein / ... 42; mir / mich / ... 43; si / sì 53; Verneinung 54; als 75; welcher, -e, -es 82; vielleicht 84; ci oder ne? 93

### II Vom Italienischen ins Deutsche

#### **Substantive**

männlich oder weiblich 11; Singular und Plural 31; doppelte Pluralformen 111

#### **Adjektive und Adverbien**

Gegenteile Adjektive 10; Gegenteile Adverbien 20; *brutto* / *cattivo* / *male* 55; Stellung der Adjektive 122

## **Verben**

*essere* und *avere* 26; *prendere* und *portare* 28; Gegenteile Verben 30; *fare* 59; *andare* und *venire* 66; *passare* 67; *provare* 68; *perdere* 78; *cambiare* 86; *essere, andare* und *venire* 96; *dare* 97; *finire* 106; *gerundio* 108; *vedere* und *guardare* 115; *sentire* und *ascoltare* 116; reflexiv und nicht-reflexiv 125

## **Kleine Wörter**

*lo* und *la* 13; *gli* und *le* 23; doppelte Pronomen 62; *che* 63; *mentre* und *durante* 64; *uno* und Konsorten 72; *ci* 73; *che* und *cui* 76; *ne* 83; *primo, -a, -i, -e* 85; *da / dà / la / là / vi / ve / ...* 103; *se* und *quando* 104; *dopo* 113; *prima* 123

## **Ein italienisches Wort für mehrere deutsche Wörter (Polysemie)**

71; 95

## **III Präpositionen**

*in* und *a* 4, 5; *di* und *da* 15, 16; *per* und *tra / fra* 25; *su* und *con* 35; Verben mit Präpositionen 36, 105; Präpositionen Querbeet 45, 65, 124

## **IV Wendungen**

*prego* und *per piacere* 3; Fragen und Antworten 40; *finalmente* und *alla fine* 56; Schlagfertigkeit 60, 70, 74, 114; Verben mit Pronomen 79; mit besitzanzeigenden Fürwörtern 112; Umgangssprache 117, 127

## **V Synonyme – Gegensätze**

### **Synonyme**

109; 119

### **Gegensätze**

10; 20; 30; 69

## **VI Von falschen und echten Freunden**

50; 89

**VII Sprichwörter, Redewendungen und Redensarten**  
99; 118; 128; 129

**VIII Aussprache und Schreibweise**  
Doppelkonsonanten 41; Betonung 61

**IX Körpersprache**  
126

**X Wortbildung**  
Eingebürgerte Wörter 51; Adjektive auf *-bile* 52; Vorsilbe *im-* 69;  
Wortverwandtschaft 81; Zusammengesetzte Wörter 91; Verkleinerungsformen 101; Vergrößerungsformen 121

**XI Wortschatz im Kontext**  
*Posta elettronica* 80; *Una prenotazione telefonica* 90; *Acquisti* 100;  
*Un furto* 110; *Una biografia* 120; *Un reclamo* 130

# Inhalt nach Kapiteln

	Seite
<b>Kapitel 1</b>	
1 'O sole mio! Substantive auf -e: männlich oder weiblich? . . . . .	12
2 Größenwahn: „groß“, „klein“, „alt“ und „jung“ . . . . .	13
3 „Bitte, bitte“: Wann sagt man <i>prego</i> , wann <i>per piacere</i> ? . . . . .	15
4 Immer wieder <i>in</i> und <i>a</i> ! . . . . .	16
5 <i>In</i> oder <i>a</i> ? Das Ringen um die Präpositionen! . . . . .	18
6 Die ewige Frage: <i>è</i> oder <i>c'è</i> ? . . . . .	19
7 <i>Giocare</i> und andere Spielereien . . . . .	21
8 „Gehen“, „fahren“, „fliegen“: <i>Volare, oh, oh!</i> . . . . .	22
9 Gefälliges: <i>Mi piace studiare l'italiano!</i> . . . . .	24
10 Gegenteiliges: „ <i>Il buono, il brutto, il cattivo</i> “ . . . . .	25
<b>Kapitel 2</b>	
11 Männlich oder weiblich: Endungen voller „Bedeutung“ . . . . .	26
12 Gewichtiges um „schwer“ und „leicht“ . . . . .	27
13 Aufgepasst bei <i>lo</i> und <i>la</i> : Artikel oder Pronomen? . . . . .	29
14 Mit oder ohne <i>-mente</i> ? <i>Una regola facile si usa facilmente!</i> . . . . .	30
15 Präpositionen: <i>Qualcosa "di" nuovo "da" imparare</i> . . . . .	32
16 <i>Di</i> oder <i>da</i> ? <i>Forza e coraggio!</i> . . . . .	34
17 Alles bewegt sich: <i>Giro, girotondo, giro intorno al mondo</i> . . . . .	35
18 „Besuchen“ ist nicht immer <i>visitare</i> . . . . .	37
19 Wer kann, der kann: <i>potere</i> und <i>sapere</i> . . . . .	38
20 Gegensätze ziehen sich an: Adverbien . . . . .	40
<b>Kapitel 3</b>	
21 Ordnung ist das halbe Leben! – Ab in den Behälter! . . . . .	41
22 Wie viele sind einige? Die unbestimmte Menge im Italienischen . . . . .	42
23 Die Formen <i>gli</i> und <i>le</i> : Artikel oder Pronomen? . . . . .	44
24 Ende gut, alles gut: <i>buono</i> oder <i>bene</i> ? . . . . .	45
25 <i>Per</i> und <i>tra / fra</i> : Nicht alle Präpositionen sind eine harte Nuss! . . . . .	47
26 <i>Essere</i> und <i>avere</i> : das Duell! . . . . .	49
27 Kochen, kochen und nochmals kochen . . . . .	50
28 <i>Prendere</i> oder <i>portare</i> ? . . . . .	51
29 Nichts wie weg: <i>Partire, uscire, andare via</i> . . . . .	53
30 Gegenteiliges: Verb für Verb . . . . .	54

**Kapitel 4**

31	Überraschungen im Singular und Plural	56
32	Alles in allem: <i>tutto</i> und seine Formen	57
33	Auf „jeden“ Fall: <i>tutto, ogni</i> oder <i>ognuno</i> ?	59
34	<i>Molto</i> : „viel“ und „sehr“, das ist nicht schwer	60
35	Die Präpositionen <i>su</i> und <i>con</i>	62
36	Verben- und Präpositionsroulette!	64
37	Fünf Verben auf einen Streich!	65
38	Alle für einen, einer für alle! – „brauchen“	67
39	Mietsachen: <i>affittare</i> und <i>noleggiare</i>	69
40	Frage und Antwort: <i>Che ora è?</i> ...	71

**Kapitel 5**

41	Konsonanten: Doppelt gemoppelt!	72
42	Italienisch für Besitzer: <i>mio, tuo, suo</i> ...	74
43	Pronomen zu verschenken: <i>mi, a me, ti, con te, gli, da lui</i> ...	76
44	Gut, besser, der Beste!	77
45	Eine Schublade voller Präpositionen: <i>di, a, da, in, con</i> ...	79
46	Sein oder nicht sein? Die Verben <i>essere</i> und <i>stare</i>	80
47	Verben zum „abholen“	81
48	„Stellen“, „legen“ und „setzen“: Die Italiener tun sich leichter!	83
49	Borgen bringt Sorgen	84
50	Falsche Freunde	85

**Kapitel 6**

51	„Fremd“-sprachiges Italienisch: <i>Questo è chic, quello è kitsch.</i>	87
52	<i>Tutto è possibile</i> : Adjektive auf <i>-bile</i>	88
53	<i>Si</i> – Das Wunderwort	90
54	<i>No</i> oder <i>non</i> ? – Die Kunst des Verneinens!	91
55	Ein Übel kommt selten allein: <i>brutto, cattivo</i> und <i>male</i>	92
56	Der „finale“ Unterschied: <i>finalmente</i> und <i>alla fine</i>	94
57	Bekanntschaft mit „kennen“ und „kennenlernen“	95
58	„Erfahren“ ist „Wissen“: <i>sapere</i>	97
59	Das Wort der Macher: <i>fare</i>	99
60	Schlagfertigkeit auf Italienisch!	100

**Kapitel 7**

61	<i>Papa – papà</i> : Der Ton macht die Musik! . . . . .	101
62	Umdenken und umstellen: die doppelten Pronomen . . . . .	102
63	<i>Che</i> und <i>che</i> und noch mal <i>che</i> . . . . .	104
64	<i>Mentre</i> und <i>durante</i> : ein ungleiches Paar . . . . .	106
65	Und täglich grüßt die Präposition! . . . . .	107
66	Der Schein trügt: <i>andare</i> und <i>venire</i> . . . . .	110
67	<i>Passare</i> : ein Verb mit vielen Facetten . . . . .	111
68	Spielarten eines Verbs: Mit <i>provare</i> probieren! . . . . .	112
69	Gegenteiliges: <i>Rendere possibile ciò che sembra impossibile</i> . . . . .	114
70	Dasselbe, nur anders! . . . . .	115

**Kapitel 8**

71	Ein Wort ... mehrere Bedeutungen . . . . .	117
72	Verwechslungsgefahr: <i>uno</i> , <i>alcuno</i> , <i>qualcuno</i> , <i>nessuno</i> . . . . .	119
73	Vorhang auf für das Wörtchen <i>ci</i> ! . . . . .	120
74	Feinschliff für Ihren Ausdruck: nützliche Wendungen . . . . .	122
75	„Als“ und seine italienischen Geschwister . . . . .	124
76	<i>Che</i> und <i>cui</i> : zwei Relativpronomen in Aktion . . . . .	125
77	Vorsicht Falle: <i>diventare</i> und „werden“ . . . . .	126
78	Verluste am laufenden Band: <i>perdere</i> . . . . .	128
79	Besondere Verben für besondere Anlässe! . . . . .	130
80	Wortschatz im Kontext: <i>posta elettronica</i> . . . . .	132

**Kapitel 9**

81	Die liebe Verwandtschaft: <i>lavoro</i> , <i>lavoratore</i> , <i>lavorare</i> . . . . .	134
82	Welches Wort für „welcher, -e, -es“? . . . . .	135
83	Kleines Wort, ganz groß: <i>ne</i> . . . . .	137
84	Vielleicht „vielleicht“: <i>forse</i> und <i>magari</i> . . . . .	138
85	<i>Primo</i> , <i>prima</i> , <i>primi</i> , <i>prime</i> : ähnliche Wörter, große Unterschiede . . . . .	139
86	<i>Cambiare</i> : ein wechselhaftes Verb . . . . .	141
87	„Laisser-faire“ auf Italienisch: <i>lasciare</i> und <i>far fare</i> . . . . .	143
88	Bekommen: <i>ricevere</i> und <i>ottenere</i> . . . . .	145
89	Falsche Freunde ... die Zweite! . . . . .	147
90	Wortschatz im Kontext: <i>Una prenotazione telefonica</i> . . . . .	148

**Kapitel 10**

91	<i>Il pesce cane</i> und andere Wortkompositionen . . . . .	149
92	Steigerungspotential: <i>più grande, maggiore, superiore</i> . . . . .	151
93	<i>Ci</i> oder <i>ne</i> ? Das ist hier die Frage! . . . . .	152
94	Am meisten, am besten, am ... italienischsten . . . . .	154
95	Multifunktionale Verben . . . . .	156
96	Überraschungen mit <i>essere, andare</i> und <i>venire</i> . . . . .	157
97	<i>Dare</i> : ein wirklich „freigiebiges“ Verb . . . . .	159
98	Nachgefragt und durchgeblickt ... <i>all'italiana</i> . . . . .	160
99	Redewendungen mit Pfiff . . . . .	162
100	Wortschatz im Kontext: <i>Acquisti</i> . . . . .	163

**Kapitel 11**

101	Klein aber fein: die Verkleinerungsformen . . . . .	165
102	<i>Avanti il prossimo!</i> Der Nächste, bitte! . . . . .	166
103	Kleine Wörter, große Unterschiede: <i>da, dà, la, là, vi, ve</i> . . . . .	168
104	<i>Se</i> und <i>quando</i> : ob ... wann ... wenn ... als . . . . .	169
105	Präposition nach dem Verb: ja oder nein? . . . . .	171
106	Schluss damit: das Verb <i>finire</i> . . . . .	173
107	Fragen kostet nichts: Verben rund ums Fragen . . . . .	174
108	Das <i>gerundio</i> : Ein exklusiv italienisches Modell! . . . . .	176
109	Synonyme: Alles ist ersetzbar ... . . . . .	178
110	Wortschatz im Kontext: <i>un articolo</i> . . . . .	179

**Kapitel 12**

111	Das Rätsel der doppelten Pluralformen . . . . .	181
112	„Besitzergreifende“ Redensarten: <i>Amore mio!</i> . . . . .	182
113	Die Übung „danach“ . . . . .	184
114	Feinschliff für Ihren Ausdruck II: Neue nützliche Wendungen . . . . .	186
115	„Sehens“würdigkeiten: <i>vedere</i> und <i>guardare</i> . . . . .	188
116	Wer nicht hören will, muss fühlen: <i>sentire</i> und <i>ascoltare</i> . . . . .	189
117	Vom Umgang mit der Umgangssprache . . . . .	191
118	Spaß mit Sprichwörtern . . . . .	192
119	Synonyme II: Sagen wir es mal so ähnlich! . . . . .	194
120	Wortschatz im Kontext: <i>Una biografia</i> . . . . .	195

**Kapitel 13**

121 Die „starken“ Vergrößerungsformen . . . . .	197
122 Adjektive in „gehobener“ Stellung . . . . .	198
123 <i>Prima o poi</i> , früher oder später . . . . .	200
124 Präpositionen: Die üblichen Verdächtigen . . . . .	201
125 Verben mit zwei Gesichtern . . . . .	204
126 Die Körpersprache: Mit Händen und Füßen! . . . . .	206
127 Vom Umgang mit der Umgangssprache II . . . . .	207
128 Noch mehr Spaß mit Sprichwörtern . . . . .	209
129 Redewendungen für jeden Geschmack! . . . . .	210
130 Wortschatz im Kontext: <i>Un reclamo</i> . . . . .	212
<b>Lösungen</b> . . . . .	214
<b>Register</b> . . . . .	236